

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—

Afzonderlijke nummers fl. 0.20,

## BUREAUX VAN DIT BLAD

REDACTIE: Waterkant, Otrabanda, No. 223

ADMINISTRATIE: Plein Concordia, No. 129, Pietermaai

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.

Su prijs di abonnement ta fl. 2,— pa tres luna pagá padilanti

Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.

Un number sol fl. 0.20.

Curaçao, 9 Augustus.

## Herziening van ons belasting-stelsel

EN DE

### BOVENWINDSCHE EILANDEN.

NOTA DER REDACTIE. Wij ontvingen van St. Martin twee ingezonden stukken. Om het gewicht der zaak, hebben we gemeend ze niet te mogen weigeren, ofschoon het ons toch van het hart moet, dat de toon anders had kunnen zijn. Men vergeet niet, dat St. Martin bij tene opbrengst van f16,725 en eene uitgave van f47,781 (begroting van 1907) een eiland is, dat financieel geheel op Curaçao en Nederland moet drijven.

Wij gelooven, hadde men dit niet uit het oog verloren, men zou niet spreken van *eischen*, maar men zou een toontje lager gezongen hebben. De geachte inzenders houden ons deze voorgaande bemerkingen ten goede.

Wij meenden ze, in het belang der zaak, niet achterwege te mogen laten.

I.

Onze bevolking is—op z'n zachtst gezegd—furieus. Nauw zijn de ~~aan- slagbiljetten der landbelasting~~ overal rondgedoeld en hier en daar in huis geduwd, of wolven doemen op aan 't Zuiden, zwart, log en zwaar. Ze drijven noordwaarts naar ons eiland..... Wichelaars werden geraadpleegd; maar slechts twee durfden zich, en dan nog zeer achterhoudend, aan de voorspelling der teekenen wagen. En alsof zij ditmaal het wichele te moede waren, zochten zij koopers voor hun wichelkunst. Voor 5 gulden was je de man.

In arren moede daagde een kooper op en ontslierte gratis de toekomst aan de nieuwsgierigen. Toen sloeg nieuwsgierigheid om in verbazing hier, in angst daar, maar het kruispunt van al deze verschillende gemoedsaandoeningen was en is de focus der woede.

Ondergeteekende is ook naar de nieuwsbedeeling geweest, en was hij niet spoedig met zijn hengelmandje wel-beladen huiswaarts gekeerd, buiten kijf zou hij ook tot kookpunt zijn opgepookt.

De zaak is deze. De ontwerpen der belastingherziening zijn aangekomen,

corpulent als een foliant, gedrukt in een taal den ingezetenen onverstaanbaar. Slechts twee gouvernements-ambtenaren ontvingen ze in duplo, wien het verboden was ze ter lezing uit te leenen. Echter werd gelegenheid gegeven voor f5 een exemplaar te kopen.

Nu zij het gouvernement dit voordeeltje van harte gegund, maar allicht valt te begrijpen, dat dat pantominespel verbittert en omdat het voor onze eilanders geen belastingherziening, maar een geheel nieuwe invoering van belasting bedoelt en nimmer de bevolking is gehoord in deze zoo ingrijpende veranderingen.

En van dezelaatste klacht kan de billijkheid niet verdonkeremaand worden. Men praat over decentralisatie; balletjes zijn er opgeworpen om de eilanden het recht van vertegenwoordiging te geven in den Kol. Raad;—de bedoeling moge goed zijn, maar als men een weinig nadenkt, hoe dergelijke plannen zouden uitgewerkt worden, dan zal de oplossing toch geen bevrediging brengen. Maar waarom roeit men niet met de riemen die nu slechts te grijpen zijn? Ieder eiland heeft zijn landraad, uit mannen bestaande, die geboren en getogen zijn op de respectievelijke eilanden, en beter dan anderen met plaatselijke toestanden bekend.

Als gevolg der Verordening P. B. No. 10, 1906 is het aantal kiezers voor den landraad uitgebreid, maar is dit geen papieren bevoegdheid, als in de belangrijkste zaken die raad wordt voorbijgegaan?

Van zulk op-eigen-hontje-werken kan een wetgever komen tot wetsontwerpen, die rechtstreeks tegen alle belangen der bevolking ingaan. Dit spreekt van zelf. En deze ontwerpen zijn zulke gedrochten.

Het doel van dezen ontwerpbundel is prachtig: gelijkmatige verdeling der belastingen. Hiermede wordt natuurlijk bedoeld een evenredige gelijkheid en geen mathematische. Helaas! wat niet bedoeld kan zijn, zijn de ontwerpen, toch geworden: een wiskundige berekening. Zoo kan van deze belastingherziening geen rechtvaardigheid verwacht worden al worde zij nog zoo versmied in de smidse van den Kol. Raad. Eerst moet in het geheele belastingstelsel met angstvalligheid worden nagestreefd gelijkmatige verdeling, maar gelijkmatig naar verhouding. En bij zulk een streven komt men tot dit

principe: een en dezelfde belasting voor alle eilanden is onrechtvaardig en bijgevolg tegen het algemeen belang.

Neem, om in bijzonderheden af te dalen, de belasting op het houden van paarden. Dit beteekent voor ons eiland, een druk den armsten bewoner opgelegd, daar men zich hier niet van ezels maar van paarden bedient. Als ezels zoo veelvuldig in gebruik op de Benedenwindsche niet belastbaar zijn om de armen te sparen dan kan een belasting op paarden voor ons eiland niet zonder nadere bepalingen rechtvaardig heeten.

Stel u voor: de grondbelasting opgevat naar het nieuwe ontwerp.

Grondbelasting zou billijk zijn als bezit van have en goed welvaart beteekent. Maar op ons eiland, zooals trouwens op de overige eilanden insgelijks, kan bezit van eigen erf veelal samen gaan met de nijpendste armoede. En hoeveler grond ligt niet altijd braak om reden, dat de bezitters te St. Domingo hun geld gaan verdienen. Als hun gronden nog belast worden, verlaten zij liever ons eiland en vestigen zich te S. Domingo. Zoo kan die grondbelasting nog een zuiger worden om alle leven van ons eiland op te slorpen.

De vermindering der invoerrechten is evenmin een offer gebracht voor het welzijn der bevolking. Hierdoor zullen de verbruiksartikelen nimmer in prijs dalen, daar om den beperkten kring der kooplieden alle concurrentie is buitengesloten.

Wat echter wel gunstige gevolgen voor ons eiland zou hebben, is de vermindering van uitvoerrechten op zout. Op dit product zal evenwel de 10% blijven drukken.

Deze zijn slechts enkele klachten met 't oog op ons eiland. Voeg hierbij die ook voor de overige eilanden van gewicht zijn, en men begrijpt de ontevredenheid der bevolking ten volle.

Wat staat nu te doen om tegemoet te komen aan de eischen van de bevolking?

De eenige weg is deze, en hiermede is ook de algemeene opinie weergegeven, dat, alvorens de ontwerpen der belastingen te behandelen de Kol. Raad inlichtingen inwinne van den Landraad, de vertegenwoordigers van het volk, en dus ditmaal van den gewonen weg worde afgeweken om een vonnis te vellen over ons zonder ons.

G.

II.

De algeheele ondergang van een handjevol reeds verarmde bewoners zal het gevolg zijn van eene zeer onredelijke belasting, die daarenboven zoomin voor het Gouvernement als voor het eiland tot voordeel zal strekken. Zij zal het middel zijn om het geringe voukje van toekomstigen voorspoed, waarvoor men nu alle krachten inspannt, uit te dooven.

Het grootste deel van de opbrengst der belasting zal noodzakelijk besteed worden aan een staf van ambtenaren, noodig om die wetten, welke zonder twijfel heel wat last zullen veroorzaken, met geweld in te voeren en te doen nakomen.

Ook zal er moeten gezorgd worden voor een onderkomen en het onderhoud van de velen die niets anders dan een onderkomen hebben en droog brood eten voor het geld dat ze nu verdienen, of die zelfs dat nog van de liefdadigheid van anderen moeten verwachten.

Waarvoor toch deze algeheele verandering? Noch de handel, noch de landbouw kan er bij gebaat zijn. De verbruiker zal een cent meer betalen voor het broodje, dat er nochtans niet te grooter om wordt. De goederen, waarop hogere invoerrechten gesteld zijn, zullen voornamelijk in het Fransche gedeelte ingevoerd worden, en de handel in dat gedeelte van het eiland zal er door aangroeien.

Men weet wel hoe gemakkelijk die goederen over de niet zeer nauwkeurig aangegeven grens hun weg vinden naar ons gedeelte van het eiland. Deze ongeoorloofde handel kan bij geen mogelijkheid worden geweerd, zelfs niet al stonden er soldaten waar nu de rotsen staan. Daardoor zullen de inkomsten van het Gouvernement afnemen. Vele lieden bezitten grond in beide afleelingen en als die in het Nederlandsche gedeelte overladen wordt met belasting, zal men hem stellig verlaten om zich te vestigen in het Fransche gedeelte.

Eene van onze groote bronnen van inkomsten is de aankleding van paarden en muilieren, die alle in Guadeloupe verkocht worden; en nu zal men toch wel niet kunnen verwachten, dat die dieren nog verder in het Nederlandsche gedeelte zullen gefokt worden, als men ze zoo gemakkelijk van uit het Fransche gedeelte kan overvoeren en zoodoende zich wettiglijk bevoordeelen door dat ze in

bracht. De Franschen onder Cassard en Brandeville hadden in Februari van dat jaar het geheele beneden-district afgestroopt en twee dagen lang de stad geweldig gebombardeed. Ten laatsten had de bevolking nog met een brandschatting van 115,000 pesos de verdere beschieting en verovering des eilands moeten afkopen. (2) Niet dan zeer langzaam kon Curaçao die enorme schade te boven komen. Maar nieuwe tegenspoeden kwamen dat herstel tegenwerken en deden een begin van opfleuring tot den vroegeren welstand, welhaast weer te niet.

Al ligt Curaçao duizende mijlen van Europa en het Moederland verwijderd, toch voelde het ook in die dagen den weeromstuit van de gebeurtenissen, die ginds plaats grepen.

De Utrechtse Hoogleraar Dr. J. A. WIJNNE beschrijft die gebeurtenissen volgendewijze: „In weerwil van het streven der Staten-Generaal om zich in de geschillen, die nu en dan tusschen de hoven van Europa opkwamen, onzijdig te hou-

heden bedienen wilden. De grijsaard „had in zijn jeugd geen betere tijd, den gekend.....”

Uit deze woorden zou men geneigd zijn te besluiten, dat de toestand op ons eiland gedurende de eerste helft der XVIIIe eeuw weinig te wenschen overliet. Maar men moet met de geschiedschrijvers onzer kolonie voorzichtig zijn. Niet al hun beweringen kunnen den toets eener gezonde critiek doorstaan. Daarom zou het hier de plaats zijn, een studie te laten voorafgaan over het gezag dier auteurs en de waarde hunner geschriften. Om deze schets echter niet te onderbreken, stel ik dit plan liever tot een latere gelegenheid uit.

De hoofdout dier schrijvers is geweest, dat ze, de allerbeste bron voor de geschiedenis onzer kolonie ongebruikt latend, weinig of niet uit de bescheiden van ons Koloniaal Archief geput hebben. (1). De meeste waarde heeft hun geschiedenis, waar ze als getuigen van de gebeurtenissen van hun tijd optreden of de tradities en herinneringen van tijdgenooten te boek stellen.

Dominé G. B. Bosch kwam op ons eiland in 1816 en gaf zijn eerste deel uit in 1829. Zijn berichten over de eerste helft der XVIIIe eeuw zijn uiterst spaarzaam en schaarsch. Doch de bovenaangehaalde woorden, waarmede hij den algemeenen toestand teekent van dien tijd, blijken geheel onbetrouwbaar, wanneer men ze vergelijkt met de officieele gegevens, die de stoffige, soms danig gehavende folianten van ons Koloniaal Archief nog gelukkig voor ons bewaard hebben.

Welnu juist gedurende de 20 & 30 jaren, die er na 1741 verliepen, — dus de jaren, die wij voor liet bewijs onzer eerste stelling noodig hebben, omdat in dat jaar voor het eerst die hoge invoerrechten vermeld worden, — juist in dat tijdvak ontmoet men bij het doorbladeren dier documenten meer dan eens de verzuchting, dat spoedig voor ons eiland betere tijden mogen aanbreeken en de vroegere dagen van welvaart weer terugkeeren.

Het rampjaar 1713 had den genadeslag aan die welvaart toege-

## Feuilleton.

### LOSSE GREPEN

UIT

### CURAÇAO'S VERLEDEN.

XII, 2.

Achteruitgang en Bloed van den Handel op Curaçao in de XVIIIe Eeuw.

In zijn „Reizen naar West-Indië” dl. I. bladz. 281 zegt Dominé G. B. Bosch: „Met dezen aanval der Franschen op het eiland Curaçao in Febr. 1713 eindigden in deze eeuw alle „vijandelijkheden en een gunstige „tijd begon van toen af voor Curaçao aan te breken. Bijna honderd „jaren lang heerschten hier vrede en „geluk. De voorspoed nam gedurig „toe. Niet slechts werd hier het da- „gelijksch brood gewonnen, maar „rijkdom viel dengenen te beurt, die „zich van de gunstige omstandig-



Guadeloupe geen invoerrechten behoeven te betalen.

Waarom delandbouwpaarden alhier belasten, daar ze toch door de menschen op dezelfde wijze gebruikt worden als de ezels op Curaçao?—Als men per jaareen voordeel van fl. 20 kon trekken van zijn paard, dan zou men dat als een heel gewin aanzien.

Een gewoon paard is hier op het eiland zoowat \$ 30 (fl 75) waard, en ± 25 % van zijn kapitaal is een ongehoord hooge belasting.

Jarenlang hebben onze velden braak gelegen, niet bij gebrek aan ijver of wilskracht om ze te bebouwen, maar omdat het bebouwen heelemaal geen doel had. Nu onze Engelsche naburen de katoen-industrie gevestigd hebben, trachten wij op hun voorbeeld, en profijt trekkend van de ondervinding van hunne praktische Landbouw-vereeniging, diezelfde industrie op ons eiland in te voeren; (de Landbouw-vereeniging onzer kolonie geeft ons geen steun). Bij gebrek aan kapitaal hebben we onze velden nog niet tot een volmaakte standaard van bebouwing kunnen brengen. Nu moeten we aan band gelegd en nu moet onze wilskracht gebroken worden door de alle grenzen te buitengaande grondlasten.

Moet deze tak van nijverheid het lot deelen van de rum-fabrieken die voor eenige jaren in het Nederlandsche gedeelte door scherpe wetten ten onder gebracht zijn?

Is het recht, dat deze veranderingen in onze belasting-wetten gemaakt worden, zonder dat wij ook maar een woordje over die zaak mogen meepreten, gelijk dat ook het geval was, toen men aan ons Gerechtshof de bevoegdheid in burgerlijke zaken ontnam?

In naam hebben we een plaatslijken Raad, maar wat kan die in deze zaken doen, terwijl hij in de laatste jaren ondervonden heeft, dat men hem in zaken van minder belang, ons eiland betreffende, geheel heeft geïgnoreerd?

Wij maken aanspraak op de rechten van wezenlijke burgers en moeten in den Koloniale Raad van Curaçao vertegenwoordigd zijn.

Indien de verandering dezer wetten noodig is ten einde de uitgaven van ons eiland te dekken, waarom houdt men niet het oog op de onnoodige uitgaven? Waarom moesten er drie distriktscholen gebouwd worden, en dat met zoo groote kosten en zonder de minste zuinigheid?

Was ééne niet ruim voldoende in de stad, die van geen enkel distrikt ver verwijderd is? Iederen dag kan men katholieke kinderen uit diezelfde distrikten naar de stad ter school zien gaan.

Verscheiden duizenden guldens zijn weggeworpen aan den herbouw van een brug, die niet noodig was, en die heel goed voor het halve geld kon hersteld worden. Tcen men den Officier van Justitie met het werk van den Gezaghebber belastte, zoodat hij sedert dien zijne verplichting niet meer volkomen heeft kunnen vervullen, waarom gaf men hem toen ook niet den titel van Gezaghebber, waarbij heel wat uitgespaard zou zijn?

Wij koesteren de ernstige hoop, dat de wet, die algemeen wordt afgekeurd, goed zal overwogen worden door degenen, die dienen te werken „pro bono publico”, en dat men ze niet zal opleggen aan zulk eene arme tobbebevolking. Haar gevolg zou zijn de onderdrukking der ontlukende wilskracht in den landbouw aan den dag gelegd; de verwijdering uit het land van de reeds weinig talrijke inboorlingen en de verandering eener rustige stille stad in e ne die door den honger tot ongeregeldeheden gedreven wordt, vooral als de bewoners door zulk een onmogelijke belasting zelfs worden beroofd van de muziek, dat natuurlijke geneesmiddel van 's menschen kwalen.

Voorzeker de belangen en de stemmen van drie duizend menschen mochten wel overwogen en gehoord worden!

O. A. v. ROMOND.

## Ingezonden Mededeelingen.

### “Cuidado con las Medicinas Perniciosas”

Los médicos condenan unánimemente el uso de las emulsiones que contienen Creosota ó Guayacol. Es bien sabido que estas sustancias cuando se toman mezcladas con el Aceite de Hígado de Bacalao irritan el estómago y los reñones, entorpecen la buena nutrición y por las frecuentes evacuaciones que causan, producen el rápido aniquilamiento de los enfermos.

El Dr. Parsons, un distinguido especialista de la Ciudad de México, dice á este respecto: “Refiriéndome al valor germicida de la Creosota, cuando se le administra á enfermos tuberculosos, incorporada á preparaciones de Aceite de Hígado de Bacalao, declaro: que los experimentos químicos y la observación cuidadosa de un gran número de casos, han demostrado que cualquiera que sean los resultados benéficos que los enfermos puedan recibir del uso de la Creosota y otras sustancias irritantes, estos resultados los nullifican los efectos perniciosos que ejercen tales drogas en el estómago.

Es un hecho bien conocido que la asimilación fácil y completa de los alimentos es de la mayor importancia en el tratamiento de las enfermedades que se caracterizan por deficiencia y de las cuales es tipo la Tuberculosis. Se sabe también que el Aceite de Hígado de Bacalao, perfectamente emulsionado, es uno de los mejores reconstituyentes. Por eso es que los más distinguidos especialistas prescriben hoy las emulsiones de Aceite de Hígado de Bacalao que no contienen Creosota ú otras sustancias irritantes, que ocasionan el desorden de las funciones digestivas.

De las diferentes preparaciones de Aceite de Hígado de Bacalao, yo prefiero la Emulsión de Scott que fabrican los Sres. Scott & Bowne de Nueva York.”

## Nieuwsberichten.

### Curaçao.

#### Kerkelijke Berichten.

Donderdag morgen vertrok ZDH.

den, was het hun niet mogelijk, zich te onttrekken aan een der Europeesche oorlogen, die in 1740 losbarstte. Nauwelijks was de keizer van Duitschland, Karel VI, gestorven, of zijn dochter Maria Theresia had aan een groot aantal vijanden het hoofd te bieden. Onmiddellijk zocht zij hulp bij de mogendheden, die zich hadden verbonden tot het handhaven der pragmatieke sanctie. De Staten-Generaal hielden er meer toe over, te pogen als middelaars de gerezen geschillen uit den weg te ruimen, dan om aan een oorlog deel te nemen, die licht algemeen kon worden. Wel dra evenwel ziende, dat daartoe weinig kans bestond, begonnen zij evenals Engeland met hulp gelden te geven. Inmiddels drong de meerderheid van Holland's Staten er op aan, dat men ook troepen moest zenden..... Daarom werd bij meerderheid van stemmen besloten, de koningin van Hongarije met krijgsvolk te ondersteunen. De koning van Frankrijk nam dit zeer euvel op en deed in 1747, na de slagen van Fontenai en Raucoux te hebben gewonnen, een inval op 't grondgebied der Republiek, allereerst in Staats-Vlaanderen.” Na een reeks

van nederlagen kwam er eindelijk door den vrede van Aken in 1748 aan dezen voor Holland zoo ongelukkigen oorlog een einde.”

Bij de eerste geruchten van gevaar voor oorlog maakte zich een angstige bezorgdheid van het Bestuur en der bevolking dezer Kolonie meester. Daar was reden te over. De booze plannen van Frankrijk in 1678 en de verraderlijke aanval in 1713 leefden nog bij een ieder hetzij bij overlevering, hetzij in schrikwekkende herinnering, voort.

(Wordt vervolgd).

Rincon.

P. A. EUWENS, O. P.

(1). De Heer J. H. J. Hamelberg staat als geschiedschrijver ver buiten het bereik onzer critiek, omdat hij de eerste is geweest, die zoowel het Archief onzer Kolonie, als dat der West-Indische Compagnie bij het bewerken zijner geschiedenis benutigd heeft. Daar de Heer H. nog tot niet dit tijdvak gevorderd is, konden wij bij deze schets van het resultaat zijner onderzoekingen helaas geen gebruik maken. Wanneer zal de Heer H. in staat gesteld worden zijn geschiedwerk, het eerste betrouwbare over onze Kolonie, te voltooien?

2. — Zie het 1ste Jaarverslag van het Geschied-, Taal-, Land- en Volkskundig Genootschap van Curaçao, bladz. 129 en volg.

Mgr. J. A. VAN BAARS, vergezeld van den Z.Eerw. P. WAHLEN, Secretaris van het vicariaat, naar Bonaire. Den 19 Aug. wordt ZDH. hier weer terugverwacht.

Verleden Zondag werd het feest van den H. Ordestichter Dominicus gevierd. Z.D.H. Mgr. J. J. A. VAN BAARS droeg in de Rozenkrans-kerk van Pietermaai eene Pontificale Mis op en deed des namiddags een Pontificaal Lof, waaronder Z. Eerw. P. JAC. VAN BAARS, Directeur van 't St. Elisabeths-Gasthuis, eene welsprekende feestpredikatie hield. Op Otrabanda was er plechtige Mis, en des avonds Lof, waaronder de Eerw. P. KUYPERS den lof van zijn H. Vader verkondigde.

In de parochie van Montaña di Rey, die den H. Dominicus tot patroon heeft, werd de feestdag voorafgegaan door een triduum, waaraan geheel de parochie met den grootsten ijver deelnam.

De Eerw. Heer F. v. D. DONK strooide daar met kwistige hand het zaad van het woord Gods, dat, naar wij hopen, niet in onvruchtbare aarde zal gevallen zijn; want talrijk waren de biechten en H. Communieën, die op het einde van dat triduum werden ontvangen. Mogen de vruchten blijvend zijn!

Heden is het 40 jaar geleden, dat de Zeer Eerw. Pastoor van Saba L. MULDER, de H. Priesterwijding ontving. 28 Sept a. s. zal het 35 jaar geleden, zijn dat Z. Eerw. in de Missie van Curaçao aankwam en dit jaar ook zal het 25 jaar geleden zijn, dat Z. Eerw. optrad als Herder van het eenzame Saba. Al deze gedenkwaardige datums zullen in September a. s. gevierd worden. Niet, omdat de Jubilaris zulks niet verdient, maar om de nederigheid des verdienstelijken priesters, die 25 jaren op de eenzame rots van Saba doorbracht, niet al te gevoelig te kwetsen, laten wij het hierbij voorloopig, in de hoop later in staat te zijn eene beschrijving der feestelijkheid te geven. Intusschen onze hartelijke gelukwensen aanden grijzen, doch nog wakkeren Jubilaris!

### Harrison-Line.

De agenten dezer lijn ontvingen met de laatste mail bericht van hunne Directie, dat deze besloten heeft Curaçao in het vervolg niet meer aan te doen. Naar wij vernemen, is hiervan de oorzaak gelegen in het feit dat de Harrison-Line niet wenscht over te gaan tot betaling van eene schadevergoeding van f 12,000 aan de eigenaars van de „Curaçao Waterworks,” die de Steenvaartlijn in rechten hadden aangesproken wegens beschadiging der waterleiding in de haven en door het Hof alhier in het gelijk werden gesteld.

Ten zeerste betreuren wij de decisie der Harrison-Line; immers iedere boot, die ophoudt ons eiland aan te doen, beteekent verlies voor ons—aan commissie voor de agenten, loonen voor werklieden, loode- en havengelden voor het Gouvernement. Dubbel jammer is het, dat juist de Harrison-Line, die reeds zoo lange jaren ons eiland bezocht, dit besluit heeft moeten nemen.—Dit besluit schijnt ons erg „klein” toe, en nog „kleiner” zouden wij het vinden, als het gerucht waarheid bevatte, dat de Harrison-lijn ook de Leyland-lijn zou overhalen ons eiland niet meer aan te doen. Of zoeken misschien genoemde lijnen een voorwendsel voor hun wegblijven, omdat zij er geen voordeel meer in zien, ons eiland aan te doen? In dat geval zou hun wegblijven een „veeg teeken des tijds” moeten genoemd worden. Laten wij hopen, dat spoedig de Harrison-lijn door eene andere moge vervangen zijn, of beter nog, dat de Harrison-lijn op haar besluit terug kome.

### H. M. Gelderland.

Deze oorlogsbodem vertrok Dinsdag uit onze haven, om zich naar Suriname te begeven. Op den weg daarheen, zal hij zich bij de Orchilla-eilanden bezig houden met eenige peilingen. In Suriname zal hij zich eene maand ophouden, zoodat wij het schip met Koningins-verjaardag niet hier zullen hebben.

### Noorsch oorlogsschip.

Gisterenmorgen liep onze haven binnen het Noorsche pantserschip *Harald Haarfagre*, komend van Car-

tagena (Colombia). Het schip is 93 M. lang, 15 M. breed en heeft een diepgang van 5,2 M. Het heeft eene waterverplaatsing van 3493 ton en beschikt over 4500 paardenkrachten. Zijn pantser en zijn gordel zijn 203 m.M. dik, zijn commando-torens 51 m.M. Het heeft eene bewapening van 20 snelvuurkanonnen en 2 onderzeesche torpedowerpers. Zijne snelheid is 17 mijlen per uur en heeft een kolenvoorraad van 400 ton. De bemanning bestaat uit 250 koppen. Het is van staal gebouwd in 1897.

Zijn commandant heet OSCAR DAHL en aan boord bevindt zich Dr. J. BRUNSCHORT, gezant van Noorwegen te Havannah.

Gisteren namiddag eerst begroette het schip de haven en werd door de forten beantwoord.

### Herstel.

Met genoegen vernemen wij, dat onze wakkere commandant van politie J. APPEL na een paar weken van de noodige rust in het St. Elisabeths-Gasthuis, wederom in zooverre hersteld is, dat hij verleden maandag zijne functiën heeft kunnen hervatten. Daarmede wenschen wij én den Commandant APPEL én den politie-dienst geluk.

### Gele Koorts.

Van Trinidad bereiken ons slechte tijdingen. Daar zijn vier verschillende gevallen van gele koorts voorgekomen, alle vier met doodelijke afloop. Dat maant tot voorzichtigheid.

### Eramen.

Wij vernemen met genoegen, dat de jonge heer E. E. ECKEN te Wageningen in Holland met schitterend gevolg zijn examen heeft afgelegd als landbouwkundige. Onze gelukwenschen aan den geslaagde en zijne familie!

### Nieuwe Consul.

Tot consul van Colombia op Curaçao is benoemd de heer JOAQUIN CONTRERAS, die reeds als zoodanig zijne geloofsbrieven aan den Gouverneur gepresenteerd heeft.

### Onlusten in Italie.

Naar aanleiding van sommige telegrammen, die ons eiland dezer dagen bereikten, achten wij het nuttig het volgende aan te halen uit de *Nieuwe Rotterdamse Courant*, die wel door niemand van clericalisme zal verdacht worden. Ziehier, wat de Rom. Correspondent van dat blad schrijft naar aanleiding van den huldigungs-optocht voor Garibaldi in de Eeuwige Stad:

„Een contingent van de deelnemers was nog sterk onder den invloed van de overwinning bij de verkiezingen van Zondag en vond het noodig, aan anti-clericale gevoelens zeer luidruchtig uiting te geven. Ik zag hen voortbijtrekken op een punt, waar een geestelijk college en een kerk met de pastorie er nevens als 't ware een doorgang tusschen Scylla en Charibdis voor de heethoofden der betoegers vormden. Een scherp gefluit en jejoel brak bij het voortbijtrekken nu en dan los, en toen zij achter een half-gesloten blind de tegenwoordigheid van een paar geestelijken vermoedden, werd het een alleronaanstaamt kabaal. In de groepen van den stoet, die aan het kabaal meededen, hadden de meesten in het lint van hun strochoed een gemeene gelegenheidsbriefkaart.

„Aan deze ontaarding van het anti-clericalisme heeft vooral de socialistische pers schuld. Een blad als de „Asino” hitst de bevolking op met allerlei voorstellingen, die niet alleen een reeks leugens, maar vuige laster zijn. Het heeft daarmee bereikt dat het anti-clericalisme voor een tijd in uiterst-heftige vormen het monopolie wordt van allerlei balsturige jongelui van twijfelachtig kaliber. Met eendracht wordt echter al heel weinig bereikt. Gooien met modder is altijd meer een strategisch bedrijf van straatjongens geweest. Het is voor Italië te hopen, dat de regering aan die campagne met schotschriften en spotprenten een einde maakt. Want het wordt al erger, brutaler en vuiler.”

### Nieuwe Minister van Marine.

De telegraaf meldde ook, dat de minister van Marine, de heer COHEN STUART, als zoodanig is afgetreden en vervangen door den schout-bij-nacht J. WENTHOLT. Men verdiept zich in gissingen aangaande de reden van deze ontslagname. De telegraaf meldt er niets van.



Wie echter de Kamerverslagen gevolgd heeft, kan zich over dit heengaan zoozeer niet verwonderen. Minister COHEN STUART was bij vriend en vijand onsympathiek. Daar werd hem zelfs door een partijgenoot bij de vorige marine-debatten toegedrukt: „Wij hopen, dat ge zoo spoedig „mogelijk gaat en niet meer terug „keert.” Nog andere harde woorden had de heer COHEN STUART te hooren, en al was de man zoo hard als een stalen pantserplaat, op den duur heeft hij toch moeten wijken.

Van zijn opvolger de Vice-admiraal J. WENTHOLT weten wij het volgende: Hij werd geboren in 1851 te Almelo en opgeleid aan het Kon. Instituut voor de marine. In 1866 werd hij aangesteld tot adelborst, doorliep verder de verschillende rangen bij de zeemacht, werd later commandant der inschietplaats voor vischtorpedo's, commandant van H. Ms. oorlogsschepen *Rio de Flores, Maria, Bonaire* en *Koningin Regentes*; was gedetacheerd bij het Departement van Marine in Oost-Indië en daar werkzaam bij de afdeling Personeel en als Chef der afdeling Materieel, is inspecteur van den marine-torpedodienst; voorts lid der commissie tot het examineren van zeeofficieren en adelborsten. Hij is gedecoreerd als Officier van Oranje Nassau, Officier in de orde van den Leeuw en de Zon van Perzië.

Ook op Curaçao is de nieuwe Excellentie geen onbekende. Tijdens de blokkade van Venezuela in 1903 was hij hier Stations-Commandant. Men zegt, dat van hem het noodlottige advies om de schepen op den verjaardag des Duitschen Keizers te doen vlaggen, is uitgegaan. Wij hopen voor het prestige des ministers dat dit „men zegt” bezijden de waarheid zij. Een meer onpolitieke daad toch met zoo ernstige gevolgen, kon moeilijk gesteld worden.

#### Militaire Sportvereniging.

Zaterdagavond 3 Augustus jl. gaf de sedert eenige maanden alhier bestaande Militaire Sportvereniging haar eerste huishoudelijke uitvoering in het Militair Te Huis, ter gelegenheid van den verjaardag van H. M. de Koningin-Moeder.

Nadat de Voorzitter der Vereeniging, de infanterist 1<sup>e</sup> klasse L. Pot, de aanwezigen het welkom had toegeroepen en waar hij in het bijzonder deed uitkomen het goede en nuttige van het besluit der Militaire autoriteiten tot het oprichten van het Militair Te Huis, verzocht hij de leden van H. M. Oorlogsschip *Gelderland*, die waren uitgenoodigd, of ook zij genegen waren, wanneer de gelegenheid zich voordeed, een soiree declamatoire te willen organiseren, in verband, om eenige afwisseling te brengen in het garnizoensleven, aangezien publieke vermukelijkheden niet steeds aan de orde van den dag zijn. Spreker verzocht den steun van HH. Bestuurders van het Militair Te Huis.

Om het geheele programma te vermelden, is te breedvoerig, in het bijzonder dienen vermeld de Engelsche voordrachten van den infanterist A. Hartman, en de goocheltoeren van den infanterist Roulet.

Het geheele ensemble bestaande uit den korporaal Suijkerbuyk, infanteristen Pot, Paulini, I. Kooij, J. v. Pieterman, Fister, Fresco, komt alreer toe voor hun medewerking, de twee laatstgenoemden in de pantomime.

Ook den oudsten zoon van den kapelmeester J. Boskaljon een woord van dank, die geheel belangeloos de zangnummers en voordrachten accompagneerde. In verband met de beperkte ruimte bracht het strijkorkest van de garnizoenskapel onder leiding van haar kapelmeester, den korporaal H. Zijlstra gedurende de entre-actes eenige nummers ten gehoor.

Het geheel stond onder leiding van den Conducteur der Artillerie H. Manuel.

De voorstelling werd tot het einde toe bijgewoond door den kapitein-commandant J. E. Hinrichs met de officieren van het garnizoen, de commandant der Scherpshutters I. v. Lier, benevens eenige particulieren.

Dat nog menige gezellige avond door de Militairen zal worden gegeven is onze algemeene wensch.

#### Aan H. M. de Koningin

Hevig ontsteld door den stortvloed van nieuwe belastingontwerpen, hebben de Sabanezen twee verzoek-

# EMULSIÓN DE SCOTT



UN ALIMENTO CONCENTRADO.

EL MEJOR PARA LAS MADRES QUE CRIAN.

INDISPENSABLE PARA LA BUENA NUTRICIÓN Y DESARROLLO DE LAS CRIATURAS.

NUTRE, FORTALECE, Y ENGORDA.

LA ÚNICA EMULSIÓN RECOMENDADA

POR

TODOS LOS MÉDICOS

PARA NIÑOS Y ADULTOS.

“Los magníficos resultados que diariamente obtengo en mi práctica con el uso de la Emulsión de Scott Legítima me hacen recomendarla como superior a todas las otras emulsiones.”

Habana, Cuba.

DR. ENRIQUE PERDOMO.

## PRECAUCIÓN.

Todo frasco de emulsión de aceite de hígado de bacalao que no lleve adherida en la cubierta nuestra marca de fábrica representada por el “hombre llevando un gran bacalao a cuestas,” debe considerarse como una imitación inferior, mal preparada, hecha de ingredientes baratos, que solo beneficia al comerciante que la vende.

SCOTT & BOWNE, QUÍMICOS, NUEVA YORK.



Gran Remedio Popular.

Para inmediato Alivio y curación de todas las enfermedades de la

GARGANTA Y PULMONES

Bronquitis, Tos, Asma, Crup, Ronquera, etc.

Lo mas barato y Mejor. Se vende en todas las Farmacias

Delaplaine Pharmacal Co., New York.

schriften opgezonden aan Hare Majesteit de Koningin; dat Hare Majesteit toch moge verhinderen, dat door de nieuwe reorganisatie van het belastingatelsel Saba geheel en al ten gronde ga.

#### H. M. de Koningin.

De telegraaf bracht ons verleden week de blijde tijding, dat H. M. de Koningin wederom in gezegende omstandigheden is en dat tegen December de blijde gebeurtenis verwacht kan worden. Geve God, dat het bericht waarheid bevatte, en H. M. het geluk hebbe aan Nederland een prins te schenken, die de troonopvolging verzekert.

#### Dankbetuiging.

Wij ontvingen van den Heer DIOSIANO RAMOS Y GARCIA een gedrukt stuk, zonder naam van den uitgever of drukker, gericht aan het adres van onzen collega *La Cruz*. Wij laten het aan onzen collega over, zoo hij het goedvindt, zelf daarop te antwoorden. Op ons maakte de lezing een indruk, dien wij aldus het kortst kunnen wedergeven: *Qui se fache a tort.*

#### Tooneelvoorstelling.

Verleden Woensdag had op Pietermaai de vijfde en laatste uitvoering plaats van *Cristobal Colon na heroes*. De HoogEdg. Heer Gouverneur met echtgenoot en adjudant hadden verzocht de voorstelling bij te wonen. Evenals bij de vorige uitvoeringen kweten zich de spelers op uitstekende wijze van hunne taak en werden aan het slot geestdriftig toegejuicht.

#### Officieele berichten.

Bij Gouvernements-beschikking is:

- aan den heer R. J. C. WAHLEN, Directeur van het Leprozen- en krankzinnigengesticht op Curaçao, een binnenlandsch verlof van af den 8n. tot den 22n. Augustus 1907 verleend, met vergunning dat verlof op Bonaire door te brengen.
- de heer E. S. L. MADURO, Directeur van de Curaçoesche Bank, aangewezen om bij ontstentenis van den Voorzitter dezen te vervangen.
- de heer G. A. L. FERGUSON, op zijn verzoek en onder dankbetuig-

ging voor de door hem in die functie bewezen diensten, eervol ontheven van de waarneming der betrekking van Quarantaine-Geneesheer.

4. de heer M. C. HENRIQUEZ benoemd tot Quarantaine-Geneesheer

5. aan den heer J. G. STATUS MULDER, klerk ter Administratie van financiën, een binnenlandsch verlof voor den tijd van twee maanden verleend.

#### Posterij.

Tengevolge van het te Rome op 26 Mei 1906 gesloten postverdrag, zijn er eenige veranderingen gekomen in het posttarief. Voortaan zal een brief mogen wegen 20 gram, in plaats van 15, alvorens het port verhoogd wordt. Boven de 20 gram, wordt niet telkens het port verdubbeld zooals tot nu toe, maar er wordt 7½ ct. betaald voor elke 20 gram (of gedeelte) daarboven.

Wij hopen, dat onze volijverige postdirecteur A. C. DE VEER, die voor geen moeite terugschrikt, om het publiek ter wille te zijn, weldra een nieuw tarief zal uitgeven, waarop al de veranderingen, vervat in het Koninklijk Besluit van 10 Juni 1907, zullen worden opgenomen. Zou die lijst ook kunnen aangeven de uren, waarop het postkantoor geopend is en de buslichtingen in de stad? 't Is maar een vraag.

Lijst van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden brieven:

Estela Adam, Pedro Abat, Buntwekeri in Wallenstadt, Aida Cohn, Esther H. de Senior, Antoine Da Costa Gomez, Lui de Windt, Justina Fidanque, J. W. Hart, Estela Henriquez, Luis F. Hatot, Juan Jacobus, Isaac Marchena, Berginia Martines, Etela Martenas, Bernardo Maduro, Albine de J. Medina (2), Emilie Michel, Virginia en Susana Martis, Onésima Moran, Lona Penso, Henry F. Raven, Maxenie Reyken, Angel D. Rodriguez, Florentina Santiago, Eustacia Thielman, Selvani v. Engel, Reinir Werelcar, Secundino Wolter, Bernardo Wasker.

Aangeteekende stukken: Jacob T. de Pool, Robert Edward Price.

#### Verjaardag Koningin Emma.

De Gouverneur heeft op een telegram van gelukwensching aan de Koningin-Moeder, het volgende telegram terugontvangen:

GOUVERNEUR

Curaçao

Kolonie zeer erkentelijk hulde gelukwenschen.

EMMA.

#### Onze Financien.

Eerst gisteren is verechenen de Opbrengst van de middelen en inkomsten over 1907, eerste halfjaar. Daaruit blijkt, dat de raming der belastingen in dit half jaar was f 164.300

De opbrengst f 176.015 05

Meeval f 11.795,05

De raming der inkomsten van onderscheiden aard bedroeg

f 38.000

De opbrengst f 39.101,34

Meeval f 1.101,34

Dat is dus een gezamenlijke meeval van f 12.896,39.

## Advertentien.

### Sint Jozef Gezellen-Vereeniging.

Aan allen, die bij gelegenheid onzer jaarlijksche uitvoering, hun hulp verleend, hun belangstelling getoond, of op welke wijze ook hebben bijgedragen tot het welslagen ervan, betuigen wij onzen beleefden en oprechten dank.

Namens het bestuur der St. Jozef-Gezellen-Vereeniging te Pietermaai,

P. J. POREZ,  
Directeur.

## LET OP!

Ondergeteekende neemt hierbij de vrijheid het geeërd publiek zijne diensten aan te bieden

J. L. C. MONSANTO,  
Praktisin.

# Schouwburg: „Naar”

Groote voorstelling, ter viering van den Jaardag van H. M. Koningin Wilhelmina, te geven door de Militaire Sportvereniging op Zaterdag 24 Augustus 1907 des avonds ten acht uur.

De netto-opbrengst zal strekken ten voordeele van de nagelaten betrekkingen van wijlen A. M. Palm, in leven Sergeant-schoenmaker bij het garnizoen alhier.

De controle en uitkeering der gelden zal geschieden door eene Commissie bestaande uit de H. H. Officieren J. A. SNIJDERS Jr., L. SCHUTTE en E. C. BRISSE.

## PROGRAMMA:

- Nº. 1. Staaf oefeningen.
- „ 2. De vier leuke Chineezers.
- „ 3. Oproer, komische scène.
- „ 4. De mislukte uitvinding of de behulpzame straatjongens.

## PAUSE.

- „ 5. Keur oefeningen, rek en werken met gewichten.
- „ 6. Leve alle schoone vrouwen. Humoristisch Duo voor Heeren.
- „ 7. Paardstanden.
- „ 8. Wedstrijd in voordragen. Komische scène.

## PAUSE.

- „ 9. Turksch ballet.
- „ 10. Fantasie-schermen.
- „ 11. Tien minuten in de geestenwereld. Fantastische scène.

- „ 12. Tableaux.
  - a. concert aan de voorposten.
  - b. De laatste patroon.

Het programma zal worden opgeleust door muziek van de Garnizoens-kapel.

## Prijzen der plaatsen:

1. Loge á f 2.00
2. id. en stalletjes f 1.50.
- Algemeene toegang f 1.00.
- Balcon f 0.40.

Plaatskaarten te bekomen bij de Heeren C. N. WINKEL, SOL. L. MADURO, N. en HENRI LEYBA en op den speel-avond aan het loket.

Het Bestuur van de  
M. S.

## ELLIS & DANIA

Ontvangen met de „Prins Willem IV” eene groote hoeveelheid sigaren, van de welbekende en grootste sigarenhandelaren in Nederland

WEINTHAL & Co.  
Curaçao 27 Juli 1907.

## EL TONICO DE LOS TONICOS “Kola-Cardinette”

(Marca de Fábrica)

PARA EL

CUERPO y CEREBRO.  
FUERZA y VITALIDAD.

Inmejorable Restaurador para el Sistema.  
Recomendado por los Médicos.

DE LANNOY & Ca., Importadores.

## CURAÇOSCHE MAATSCHAPPIJ

tot Bevordering van Landbouw,  
Veevoet, Zoutwinning en Visscherij.

Het Bestuur maakt bekend, dat ter beschikking van de Leden der M<sup>u</sup>. zijn:

Twee veevoederpersen.

H. H. Leden, die gemelde persen in bruikleen wenschen te ontvangen, worden uitgenoodigd hun verlangen aan het Bestuur kenbaar te maken.

Niet Leden der M<sup>u</sup>. zullen de persen tegen een nader te betalen huurprijs in gebruik kunnen krijgen.

Curaçao, 1 Aug. 1907.

Het Bestuur der M<sup>u</sup>,

H. H. R. CHAPMAN, Voorzitter.  
G. B. DUSSEL, Secretaris.

Als U ziet dat aan beide zijden van Uw hoofd het haar ijler wordt, dan is het een bewijs, dat de haarhuid kracht noodig heeft.

## BARRY'S TRI-COPHER-US

voedt en versterkt de haarhuiden, die geen kracht hebben. Hij maakt het de haarhuid mogelijk de wortels van het haar te voeden en dit sterk te doen groeien. Er zal geene leegte ruimte blijven om de ooren en het voorhoofd, als U Barry's Tricopherus gebruikt. Sinds 1801 werd hij bereid en miljoenen menschen gebruiken hem.



## Desinfectante Ideal del Hogar.

El unico practico Desinfectante y Deodorante, que posee Propiedades Limpiadoras Perfectas. SULPHO-NAPHTHOL.

La estación del Verano requiere cuidado especial en los retretes, en las alcantarillas, sumideros, etc., porque el calor aumenta y apresura el desarrollo de los gérmenes microbianos, amenazando la salud de los moradores de la casa. Sulpho-Naphthol previene las enfermedades y también impide su propagación. Destruye toda forma de germen, todo impuro y mal olor, y no tiene rival para lavar ropa sucia, vajillas, utensilios y todos los aparatos usados en los cuartos de enfermos. EXCELENTE SULPHO-NAPHTHOL EXCELENTE. PRECIO: 10 c., 25 c. y 50 c. oro americano. De venta en todas Boticas, Especerios e Importadores.

SULPHO-NAPHTHOL AGENCY,  
97 PEARL STR. NEW-YORK.  
DE LANNOY & Ca., IMPORTADORES



Reuter's Zeep is absoluut hygiënisch, en bevat ses van de best door de medische faculteit bekende ingrediënten, die de huid begunstigen, en bovendien de heerlijkste en aantrekkelijkste parfums van uitgezochte bloemen.

Iedereen kent de genietingen die

## REUTER'S ZEEP

verschafft. Haar verfrischende en heelende invloed heeft miljoenen menschen gebaat. Waarom zult U dan geen gebruik maken van dit weldoende middel?

Eczema, zwarte puntjes, uitslag, droge en schilferachtige huid worden snel door de wonderlijke hoedanigheden van deze zeep genezen.

Fuera con las Drogas nauseabundas!

## TOME UD. „ENTONA”

Supositorio de Gluten blanco.

Curación segura de las *Almorranas* y el *Estreñimiento* ó *Semi-parálisis* de los intestinos inferiores, por absorción.

Resultados prodigiosos! — Fácil de usar! Comunica elasticidad á las partes inactivas. „Entona” es recomendada por los Médicos.

Una prueba convencerá á los más escépticos.

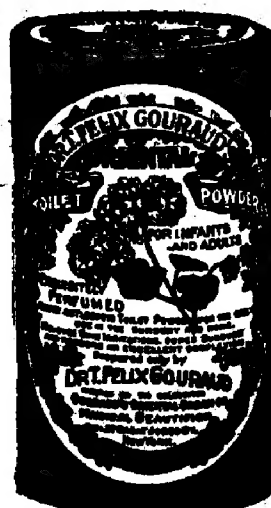
Nº. 1 para los Adultos; Nº. 2 para Niños.

Se vende en todas las Droguerías. Colonial Trading Co. 95 Pearl. N. Y. DE LANNOY & Co. Importadores.



LONGMAN & MARTIN  
NEW YORK, U. S.  
A venta Por Las  
Atmósferas

## POLVO ORIENTAL PARA EL TOCADOR Del Dr. T. Felix Gouraud



COLONIAL TRADING CO.,  
AGENTS  
97 PEARL ST., N. Y.

Escentum Polvo exquisitamente perfumado. Es Anti-septico y nada lo aventaja en el alivio de irritaciones de la Piel por el calor, Sarpullido, Quemaduras de Sol y demas afecciones cutaneas. No tiene rival para los niños y para el tocador. Las Señoras hallaran en el una excelente preparacion diario de tocador. Pruebase, superior á muchos otros. De venta en todas las Farmacias y Tiendas de objetos de gusto. 25 Centavos oro Am.



## Preserve Your Teeth!

This Elixir represents years of study and research by Dr. VICTOR C. BELL, A.B., D.D.S., the Authority on Teeth, Lecturer on Hygiene of the Mouth; Author of the works on "The Care of the Teeth," used by the various Dental Boards of Education as text books in schools and colleges throughout the country.

## Dr. Bell's Scientific Mouth Elixir

Is a Highly Fragrant Antiseptic Mouth Wash for Healing, Soothing and Hardening Inflamed Tissues of the Mouth, Purifying the Breath and Destroying the Germs which Cause the Teeth to Decay. Will Positively Tighten Loose Teeth.

25c — Two Sizes — 50c

## Dr. Bell's Tooth Powder

will cleanse, beautify, strengthen and preserve the teeth in a healthy and sanitary condition. Price, 25c.

Sold everywhere.

American Dentifrice Co., New York

## FIGARETS

El Tónico Laxativo.

Es agradable al paladar como el azúcar cande y nunca hace contraer costumbre.

## NOTICIA.

Diferencia entre un Laxativo y un Catártico.

Un Catártico causa una acción artificial, mecánica, innatural de los intestinos. Un Laxativo simplemente asiste á la naturaleza benigna—y suavemente á hacer lo que debe. Si Ud. pide un Laxativo, no desea un catártico con su larga lista de inconvenientes inseparables.

Cuando Ud. pide Figarets procure que los consiga con seguridad, y no admite ningún catártico ni ningún otro Laxativo, porque los Figarets son la única preparación que contiene el jugo de frutas tropicales, que es mucho mejor que las drogas para la evacuación de los intestinos.

Curan el Estreñimiento.

DE LANNOY & Ca. Importadores.

## PHOTOGRAPHISCHE INRICHTING.

Soublette et Fils,

HOFPHOTOGRAFEN

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden.

BEKROOND

te Amsterdam 1883,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao, Eerste Prijs Eere medaille, 1904:

Curaçao, Waterkant Otrabanda.

## PALMER'S SKIN-SUCCESS Ointment

promptly cures

ERYSIPELAS  
SCROFULA  
ECZEMA  
ACNE  
RINGWORM  
SALT RHEUM

Has successfully cured skin diseases for over 50 years. A cure is guaranteed or your money refunded.

25c and 50c. Size Boxes at Druggists.

## Scrofula Bad Blood undergo remarkable changes when DR. CLARK JOHNSON'S INDIAN BLOOD SYRUP

is taken according to directions. A permanent cure—not a mere disappearance of outward signs. It attacks the impurities in the blood and soon the result is seen in the clear complexion, bright eyes, renewed energy and completely restored health. Not a new discovery—just a good old fashioned medicine, of which 30 MILLION BOTTLES HAVE BEEN SOLD.

50 CENTS A BOTTLE

Drukker:

ALFREDO F. SINTIA.